

14-03-2023

POTRDILO O SODNI ODLOČBI V CIVILNIH IN GOSPODARSKIH ZADEVAH

Člen 53 Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah

PREJETO

1. Sodišče izvora

1.1. Ime:

Okrožno sodišče v Ljubljani

1.2. Naslov:

1.2.1. Ulica in številka / poštni predal

Tavčarjeva 9

1.2.2. Kraj in poštna številka

Ljubljana SI-1000

1.2.3. Država članica:

AT BE BG CY CZ DK DE EE EL ES FI FR HR HU IE IT
 LT LU LV MT NL PL PT RO SE SI SK UK

1.3. Telefon

+386 1 366 44 44

1.4. Faks:

+386 1 366 45 18

1.5. E-naslov (če je na voljo):

urad.ozlj@sodisce.si

2. Tožnik(-i) (*)

2.1. Priimek in ime(-na) / ime podjetja ali organizacije:

MultiAir Italia s. r. l.

2.2. Identifikacijska številka (če je potrebno in če je na voljo):

2.3 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva, če gre za pravno osebo, pa datum pridobitve pravne osebnosti/ustanovitve/registracije (če je potrebno in če je na voljo):

2.4. Naslov:

2.4.1. Ulica in številka / poštni predal:

Via Cristoforo Colombo 3

2.4.2. Kraj in poštna številka:

Robassomero (TO) 10070

2.4.3. Država:

AT BE BG CY CZ DK DE EE EL ES FI FR HR HU IE IT
 LT LU LV MT NL PL PT RO SE SI SK UK

 Drugo (navedite):

(*) Če se sodna odločba nanaša na več kot enega tožnika, navedite podatke za vse tožnike.

2.5. E-naslov (če je na voljo):

3. Toženec (Toženci) ⁽²⁾

3.1. Priimek in ime(-na) / ime podjetja ali organizacije:

TIGRIS ADRIA GG d. o. o.

3.2. Identifikacijska številka (če je potrebno in če je na voljo):

3.3 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva, če gre za pravno osebo, pa datum pridobitve pravne osebnosti/ustanovitve/registracije (če je potrebno in če je na voljo):

3.4. Naslov:

3.4.1. Ulica in številka / poštni predal:

Savska cesta 32

3.4.2. Kraj in poštna številka:

Zagreb

3.4.3. Država:

AT BE BG CY CZ DK DE EE EL ES FI FR HR HU IE IT

LT LU LV MT NL PL PT RO SE SI SK UK

Drugo (navedite):

3.5. E-naslov (če je na voljo):

4. Sodna odločba

4.1. Datum (dd/mm/llll) sodne odločbe:

25 / 3 / 2022

4.2. Referenčna številka sodne odločbe:

VIII Pg 833/2021

4.3. Ali je bila izdana sodna odločba v odsotnosti toženca?

4.3.1. Ne

4.3.2. Da (navedite datum (dd/mm/llll), ko je bilo tožencu vročeno pisanje o začetku postopka ali enakovredno pisanje):

/ /

4.4. Ali je sodna odločba v državi članici izvora izvršljiva brez potrebe po izpolnitvi dodatnih pogojev?

4.4.1. Da (po potrebi navedite datum (dd/mm/llll), ko je bila sodna odločba razglašena za izvršljivo):

4 / 2 / 2023

4.4.2. Da, vendar le zoper naslednje osebe

4.4.3. Da, vendar je omejena na del(-e) sodne odločbe (navedite)

⁽²⁾ Če se sodna odločba nanaša na več kot enega toženca, navedite podatke za vse tožence.

4.4.4. Sodna odločba ne vsebuje izvršljive obveznosti

4.5. Ali je bila po izdaji potrjena sodna odločba vročena tožencu(-em)?

4.5.1. Da (če je znano, navedite datum vročitve (dd/mm/llll)):

6 / 6 / 2022

4.5.1.1 Sodba je bila vročena v naslednjih jezikih:

- | | | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> BG | <input type="checkbox"/> ES | <input type="checkbox"/> CS |
| <input type="checkbox"/> DA | <input type="checkbox"/> DE | <input type="checkbox"/> ET |
| <input type="checkbox"/> EL | <input type="checkbox"/> EN | <input type="checkbox"/> FR |
| <input type="checkbox"/> HR | <input type="checkbox"/> GA | <input type="checkbox"/> IT |
| <input type="checkbox"/> LV | <input type="checkbox"/> LT | <input type="checkbox"/> HU |
| <input type="checkbox"/> MT | <input type="checkbox"/> NL | <input type="checkbox"/> PL |
| <input type="checkbox"/> PT | <input type="checkbox"/> RO | <input type="checkbox"/> SK |
| <input checked="" type="checkbox"/> SL | <input type="checkbox"/> FI | <input type="checkbox"/> SV |
| <input type="checkbox"/> drugo (navedite (oznaka ISO)) | | |

4.5.2. Sodišče o tem nima podatkov

4.6. Pogoji v sodni odločbi in obresti:

4.6.1. Sodna odločba o denarnem zahtevku ⁽³⁾

4.6.1.1. Kratak opis vsebine zadeve:

Tožeča stranka iztožuje plačilo za naročeno in dobavljeno blago, tj. za zračne kompresorje in rezervne dele zanje.

4.6.1.2. Sodišče je odredilo, da

TIGRIS ADRIA GG d. o. o., Savska cesta 32, Zagreb, Hrvaška, MBS: 080947990

(priimek, ime(-na) / ime podjetja ali organizacije) ⁽⁴⁾

je dolžan plačati:

MultiAir Italia s. r. l., Via Cristoforo Colombo 3, 10070 Robassomero (TO), Italija

(priimek, ime(-na) / ime podjetja ali organizacije)

4.6.1.2.1. Če je za isti zahtevek odgovornih več oseb, ali se lahko celotno vsoto izterja od katere koli izmed njih?

4.6.1.2.1.1. Da

4.6.1.2.1.2. Ne

4.6.1.3. Valuta:

- | | | | | |
|---|--|--|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Euro (EUR) | <input type="checkbox"/> Bolgarski lev (BGN) | <input type="checkbox"/> češka krona (CZK) | <input type="checkbox"/> danska krona (DKK) | <input type="checkbox"/> kuna (HRK) |
| <input type="checkbox"/> Madžarski forint (HUF) | <input type="checkbox"/> Poljski zlot (PLN) | <input type="checkbox"/> funt šterling (GBP) | <input type="checkbox"/> romunski leu (RON) | <input type="checkbox"/> švedska krona (SEK) |
| <input type="checkbox"/> Drugo (navedite standard ISO): | | | | |

4.6.1.4. Glavnica:

336.376,31

4.6.1.4.1. izplačilo v enkratnem znesku:

⁽³⁾ Če sodna odločba zadeva le stroške v zvezi z zahtevo, o kateri je bilo odločeno v prejšnji sodni odločbi, pustite točko 4.6.1 prazno in nadaljujte pri točki 4.7.

⁽⁴⁾ Če je bilo plačilo naloženo več osebam, navedite podatke za vse osebe.

4.6.1.4.2. Izplačilo v večkratnih zneskih ⁽⁵⁾

Rok plačila (dd/mm/llll):	Znesek:
/ /	
/ /	

4.6.1.4.3 Redno izplačevanje:

4.6.1.4.3.1. dnevno

4.6.1.4.3.2. tedensko

4.6.1.4.3.3. drugo (navedite pogostost)

4.6.1.4.3.4. Od (dne (dd/mm/llll) ali dogodka):

4.6.1.4.3.5. Po potrebi do (dne (dd/mm/llll) ali dogodka):

((dne dd/mm/llll) ali dogodka)

4.6.1.5. Obresti, po potrebi:

4.6.1.5.1. Obresti:

4.6.1.5.1.1. Ni navedeno v sodni odločbi

4.6.1.5.1.2. Da, navedeno v sodni odločbi, kot sledi:

4.6.1.5.1.2.1. Znesek:

ali:

4.6.1.5.1.2.2. obrestna mera

%

4.6.1.5.1.2.3 Obresti tečejo

od

((dne dd/mm/llll) ali dogodka)

do

((dne dd/mm/llll) ali dogodka) ⁽⁶⁾

4.6.1.5.2. Zakonite obresti se (po potrebi) izračunajo v skladu z

Zakon o predpisani meri zamudnih obresti (ZPOMZO-1)

4.6.1.5.2.1. Obresti tečejo

od

40,686,66 EUR od 12. 1. 2009, 23.370,28 EUR od 12. 8. 2009, 215,96 EUR od 26. 8. 2009, 13.811,08 EUR od 3. 9. 2009, 9.536,00 EUR od 3. 9. 2009,

((dne dd/mm/llll) ali dogodka)

do

⁽⁵⁾ Navedite podatke za vsak obrok.

⁽⁶⁾ Če gre za več kot eno obdobje, navedite podatke za vsa obdobja.

plačila

((dne dd/mm/lill) ali dogodka) ⁽⁶⁾

od

22.890,14 EUR od 24. 10. 2009, 44.311,14 EUR od 6. 11. 2009, 31.950,15 EUR od 30. 11. 2009, 38.029,08 EUR od 18. 12. 2009, 92,57 EUR od 13. 1. 2010,

((dne dd/mm/lill) ali dogodka)

do

plačila

((dne dd/mm/lill) ali dogodka) ⁽⁶⁾

od

19.331,97 EUR od 20. 1. 2010, 16.794,93 EUR od 13. 2. 2010, 8.518,20 EUR od 22. 2. 2010, 22.680,00 EUR od 19. 5. 2010, 25.527,32 EUR od 29. 6. 2010,

((dne dd/mm/lill) ali dogodka)

do

plačila

((dne dd/mm/lill) ali dogodka) ⁽⁶⁾

od

420,22 EUR od 29. 6. 2010, 18.210,61 EUR od 29. 6. 2010,

((dne dd/mm/lill) ali dogodka)

do

plačila

((dne dd/mm/lill) ali dogodka) ⁽⁶⁾

4.6.1.5.3. Kapitalizacija obresti (navedite po potrebi):

4.6.2. Sodna odločba o začasnem ukrepu, vključno z ukrepi zavarovanja:

4.6.2.1. Kratek opis vsebine zadeve in odrejenega ukrepa:

4.6.2.2. Ukrep je odredilo sodišče, ki je pristojno za odločanje o glavni stvari:

4.6.2.2.1. Da

4.6.3. Druga vrsta sodne odločbe:

4.6.3.1. Kratek opis vsebine zadeve in odločitve sodišča:

4.7. Stroški ⁽⁷⁾:

4.7.1. Valuta:

Euro (EUR)

Bolgarski lev (BGN)

češka krona (CZK)

danska krona (DKK)

kuna (HRK)

Madžarski forint (HUF)

Poljski zlot (PLN)

funt šterling (GBP)

romunski leu (RON)

švedska krona (SEK)

⁽⁶⁾ Če gre za več kot eno obdobje, navedite podatke za vsa obdobja.

⁽⁷⁾ Ta točka obsega tudi primere, ko sodišče odredi povrnitev stroškov v ločeni sodni odločbi.

Drugo (navedite standard ISO):

4.7.2. Naslednji(-m) osebi(-am), zoper katero(-e) se zahteva izvršitev, je bilo dodeljeno plačilo stroškov:

4.7.2.1. Priimek in ime(-na) / ime podjetja ali organizacije: ⁽⁸⁾

TIGRIS ADRIA GG d. o. o., Savska cesta 32, Zagreb, Hrvaška, MBS: 080947990

4.7.2.2. Če je bilo plačilo stroškov odrejeno več osebam, ali se lahko celotno vsoto izterja od katere koli izmed njih?

4.7.2.2.1. Da

4.7.2.2.2. Ne

4.7.3. Zahteva se plačilo naslednjih stroškov ⁽⁹⁾:

4.7.3.1. Stroški so določeni v sodni odločbi s skupnim zneskom (navedite znesek)

29.447,21

4.7.3.2. Stroški so določeni v sodni odločbi z odstotkom celotnih stroškov (navedite odstotek celotnih stroškov)

4.7.3.3. Odgovornost za plačilo stroškov je določena v sodni odločbi, natančne vsote so:

4.7.3.3.1. sodne takse:

4.7.3.3.2. nagrada in izdatki odvetnika:

4.7.3.3.3. stroški vročanja pisanj:

4.7.3.3.4. drugo:

4.7.3.4. Drugo (navedite)

4.7.4. Obresti na stroške:

4.7.4.1. Se ne uporablja

4.7.4.2. Obresti so navedene v sodni odločbi

4.7.4.2.1. Znesek

ali

4.7.4.2.2. obrestna mera

%

4.7.4.2.2.1. Obresti tečejo

od

((dne dd/mm/llll) ali dogodka)

do

⁽⁸⁾ Če gre za več kot eno osebo, navedite podatke za vse osebe.

⁽⁹⁾ Če gre za plačilo stroškov s strani več oseb, navedite delež vsake osebe posebej.

((dne dd/mm/llll) ali dogodka) ⁽⁶⁾

4.7.4.3. Zakonite obresti se (po potrebi) izračunajo v skladu z (navedite ustrezní zakon):

Zakon o predpisani meri zamudnih obresti (ZPOMZO-1)

4.7.4.3.1. Obresti tečejo od

od

petnajstdnevnega roka

((dne dd/mm/llll) ali dogodka)

do

plačila

((dne dd/mm/llll) ali dogodka) ⁽⁶⁾

4.7.4.4 Kapitalizacija obresti (navedite po potrebi):

V/Na:

Ljubljana

dne:

13 / 3 / 2023



Podpis in/ali žig sodišča izvora

⁽⁶⁾ Če gre za več kot eno obdobje, navedite podatke za vsa obdobja.

